

# 85 - The Universes Begin to Make Their Moves Their Individual Motives

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:28]** ---

*Get excited! To space, let's go!*

**[00:28]** ---

*koufun suzzo! uchuu e go*

**[00:31]** ---

*The latest obsession! Join the flow?*

**[00:31]** ---

*saisentan no muchuu wo dou*

**[00:33]** ---

*I'll hold it in my hand*

**[00:33]** ---

*kono te ni tsukamuyo*

**[00:38]** ---

*I wanna laugh like a crazy!*

**[00:38]** ---

*suttonkyou ni waratte tai*

**[00:41]** ---

*I'm used to bein' confused!*

**[00:41]** ---

*chinpunkan wa narekko dai*

**[00:43]** ---

*I can't get no satisfaction*

**[00:43]** ---

*I can't get no satisfaction*

**[00:49]** ---

*(woo-hoo)*

*Boredom*

**[00:49]** ---

*(woo-hoo) taikutsu wa*

**[00:51]** ---

*(woo-hoo)*

*Becomes a stone*

**[00:51]** ---

*(woo-hoo) ishi ni naru*

**[00:54]** ---

*Before it gets too heavy and falls  
(Let's fly high)*

**[00:54]** ---

*omokute ochichau mae ni (Let's fly high)*

**[00:59]** ---

*(woo-hoo)  
Let's spread*

**[00:59]** ---

*(woo-hoo) waku waku no*

**[01:01]** ---

*(woo-hoo)  
Our wings of excitement*

**[01:01]** ---

*(woo-hoo) hane hiroge*

**[01:04]** ---

*Let's go to the next world*

**[01:04]** ---

*tsugi no sekai e ikou*

**[01:11]** ---

*The door of possibilities is still locked*

**[01:11]** ---

*kanousei no door wa lock sareta mama*

**[01:16]** ---

*Oh well, I'll break through the wall again*

**[01:16]** ---

*yare yare kondo mo kabe wo buchiyaburu*

**[01:21]** ---

*Now! Shoot past the limit  
Shout! "It's piece of cake"*

**[01:21]** ---

*ima da genkai toppa  
sakebe heno heno kappa*

**[01:26]** ---

*The invincible me is waitin' there*

**[01:26]** ---

*muteki no oira ga soko de matteiru*

**[01:32]** ---

*Dragon Ball Super  
Even Zen-Oh sama will be blown away!!*

**[01:32]** ---

*Dragon Ball Super  
Zen-Oh sama mo ottamage*

**[01:44]** ---

*The representatives*

*of eight universes will fight,*

**[01:46]** ---

*and if they lose, their universes will be  
erased in the Tournament of Power.*

**[01:51]** ---

*To gather the ten warriors to enter,*

**[01:54]** ---

*Goku started by recruiting  
Krillin and No. 18.*

**[01:59]** ---

Just a moment please.

**[02:01]** ---

*Gohan tested Krillin's strength.*

**[02:09]** ---

Solar Flare!

**[02:18]** ---

I call it Solar Flare x 100!

**[02:22]** ---

Let's get stronger together again.

**[02:24]** ---

Let's use our heads, try hard,  
and get hundreds of times stronger!

**[02:28]** ---

Let's win the Tournament of Power!

**[02:32]** ---

Krillin *san*...

**[02:34]** ---

I really am inexperienced.

**[02:37]** ---

Oh yeah!

**[02:39]** ---

No. 18.

**[02:40]** ---

Do you know where No. 17 is right now?

**[02:43]** ---

No. 17?

**[02:45]** ---

The gods watch a lot of stuff,  
so maybe they'd know where he is.

**[02:49]** ---

Right, there's Dende!

**[02:52]** ---

I guess I'll go ask him!

**[02:59]** ---

*THE UNIVERSES BEGIN TO MAKE THEIR MOVES  
THEIR INDIVIDUAL MOTIVES*

**[03:09]** ---

Dad.

**[03:11]** ---

I'll go to Piccolo *san*'s.

**[03:13]** ---

Okay. You do that!

**[03:15]** ---

I'm sure Piccolo'll quickly agree to enterin' the Tournament of Power.

**[03:20]** ---

Yes.

**[03:22]** ---

Piccolo *san* is also a martial artist,

**[03:24]** ---

so he'll want to fight strong warriors from other universes.

**[03:28]** ---

I feel that way too.

**[03:31]** ---

Give my best to Piccolo.

**[03:33]** ---

Alright. I'm off then.

**[03:40]** ---

Well, I better hurry to Dende's place.

**[03:47]** ---

Huh? What...

**[03:51]** ---

...is that?

**[03:54]** ---

He's really gettin' into it!

**[04:25]** ---

Welcome...

**[04:28]** ---

...to my Universe 11's Sacred World of the Kais.

**[04:36]** ---

Now, Supreme Kais.

**[04:39]** ---

About Zen-Oh *sama*'s decision,

**[04:42]** ---

please refrain from speaking of it to the inhabitants of your universes.

**[04:47]** ---

*Yes. That would be best.*

**[04:49]** ---

*By the by...*

**[04:51]** ---

*Where is the Supreme Kai of Universe 7?*

**[04:55]** ---

I have not invited him.

**[04:57]** ---

The Tournament of Power was  
Universe 7's idea in the first place.

**[05:02]** ---

*Hey! Even if we gather here,  
it's just a waste of time!*

**[05:08]** ---

*What are you up to?*

**[05:09]** ---

I told you.

I wanted to discuss our situation.

**[05:13]** ---

And I'm telling you  
that's a waste of time!

**[05:17]** ---

I'm busy gathering warriors!

**[05:23]** ---

*Oh dear, oh dear.*

**[05:26]** ---

*Oh dear.*

**[05:27]** ---

*What's the problem, Universe 6?*

**[05:31]** ---

*Isn't it interesting?*

**[05:33]** ---

*All we do is fight!  
Universe 2 will be the one to survive!*

**[05:39]** ---

*Allow me to rebut, Universe 2 san.*

**[05:43]** ---

*Are you not aware of our Universe 3's  
intellectual level?*

**[05:48]** ---

*What use is intellect?!  
It's the Tournament of "Power"!*

**[05:52]** ---

Power level will be the decider!

**[05:56]** ---

Good grief...  
That's the problem with muscle-heads.

**[06:00]** ---

*What was that?!*

**[06:01]** ---

*That response! It reveals your standing!*

**[06:05]** ---

Now, now.

**[06:06]** ---

*How dare you! Watch your mouth!*

**[06:09]** ---

*And if I do not?!*

**[06:12]** ---

Both of you, please calm down!

**[06:19]** ---

*The bickering of egos. How pathetic.*

**[06:23]** ---

How about this?

**[06:24]** ---

We Supreme Kais ask that Zen-Oh *sama* reconsider his decision.

**[06:29]** ---

Let us all voice one collective opinion.

**[06:32]** ---

Until our universes reach a mortal level of 7 as Zen-Oh *sama* wishes,

**[06:37]** ---

we ask that he grant us a stay of erasure for the time being.

**[06:43]** ---

*Is this what you wanted to discuss?*

**[06:46]** ---

*What can we do now?*

*Zen-Oh *sama* has made his decision.*

**[06:51]** ---

*It seems unlikely.*

**[06:52]** ---

*If he were to become displeased, it could mean erasure on the spot.*

**[06:58]** ---

*I too am busy, so if you'll excuse me.*

**[07:01]** ---

*Oh dear, oh dear.*

**[07:05]** ---

*Oh dear me.*

**[07:07]** ---

*This is unfortunate.*

**[07:13]** ---

Oh very well.

**[07:15]** ---

I had hoped to find a way that all eight universes could get through this.

**[07:21]** ---

But only one universe shall survive.

**[07:27]** ---

It pains me to say it, but it's clear my  
Universe 11 will be the one to survive...

**[07:33]** ---

...because the strongest warriors  
are in this universe.

**[07:44]** ---

Looks like you're at it, huh?

**[07:50]** ---

Buu *san*, get ready for another one!

**[07:52]** ---

Hey! Are you trainin' Buu?

**[07:55]** ---

Oh, Goku *san*.

**[07:57]** ---

Buu *san*'s been eager since  
the Zen Exhibition Match.

**[08:01]** ---

He hasn't rested at all  
and got super fit all at once!

**[08:06]** ---

Soup or fit?

**[08:08]** ---

See? Take a look!

**[08:16]** ---

Wow, I hardly recognized him.

**[08:19]** ---

Isn't he cool?

**[08:22]** ---

Oh! You!

**[08:24]** ---

I had fun playing with that  
doggie guy before.

**[08:30]** ---

Even more fun guys will be in the  
Tournament of Power, right? I can't wait!

**[08:36]** ---

Yeah! Me neither!

**[08:38]** ---

How about it, Goku *san*?

**[08:40]** ---

Would you like to spar with this Buu *san*?

**[08:44]** ---

Sure.

**[08:45]** ---

I was just thinkin' that.

**[08:50]** ---

Then, the fight's over when one of you is  
knocked out of my vacation home grounds.

**[08:56]** ---

Begin!

**[08:57]** ---

Ooh.

**[09:00]** ---

Here goes, Buu!

**[09:16]** ---

Amazin', Buu!

**[09:17]** ---

You're faster and you've got that power!

**[09:22]** ---

I'm strong! I'll eliminate them all!

**[09:25]** ---

Buu *san*!

You're not supposed to eliminate them!

**[09:29]** ---

You have to knock them off  
of the fighting stage.

**[09:32]** ---

So I can't kill them?

**[09:34]** ---

No, you can't.

If you kill them, you lose there.

**[09:39]** ---

Then I'll try this.

**[09:53]** ---

Tryin' to knock me out  
with Ki Blast Attacks won't work!

**[10:08]** ---

Wh-What?

**[10:10]** ---

Hooray! He's out of bounds!

**[10:13]** ---

You win, Buu *san*!

**[10:16]** ---

Oh-ho!

**[10:18]** ---

Ow, ow, ow...

**[10:21]** ---

Amazin'!

**[10:22]** ---

Amazin', Buu!

**[10:24]** ---

You closed in when I couldn't see  
and went for an out of bounds.

**[10:30]** ---

And distractin' me with a barrage of energy blasts was a nice touch.

**[10:37]** ---

Buu. You really are a genius at fightin'.

**[10:42]** ---

Goku *san*, please don't get thrown out of bounds so easily in the actual tournament.

**[10:48]** ---

Yeah. That really taught me a lesson.

**[10:51]** ---

We're really counting on you, Goku *san*.

**[10:54]** ---

Make sure you win!

**[10:56]** ---

I know. Don't worry.

**[11:00]** ---

Just like you suggested,  
No. 18's gonna enter, Satan!

**[11:05]** ---

That sounds promising!

**[11:07]** ---

Gohan's off to recruit Piccolo too.

**[11:11]** ---

The gathering of members  
seems to be going smoothly. Wonderful!

**[11:17]** ---

Well, I'm headin' off to invite No. 17.

**[11:23]** ---

Buu, thanks for fightin' me!

**[11:25]** ---

Sure!

**[11:26]** ---

Later!

**[11:32]** ---

I'm getting a little sleepy.

**[11:35]** ---

Well, you've been working hard  
all this time, Buu *san*.

**[11:40]** ---

Come on. Let's go to your room.

**[11:45]** ---

I won't be able to rest easy  
until the Tournament of Power is over...

**[12:31]** ---

Toppo *sama*, welcome.

**[12:34]** ---

Look after my ship.

**[12:36]** ---

Very good, sir.

**[13:11]** ---

What's wrong? You're looking grim.

**[13:16]** ---

General.

**[13:18]** ---

You're both a hero and a leader  
who protects this universe.

**[13:23]** ---

You need to be someone the people  
look up to and admire.

**[13:29]** ---

With that face,  
you'll make them fear you instead.

**[13:35]** ---

What if I told you that  
their future rests on our shoulders?

**[13:42]** ---

I'd heard you went to Zen-Oh *sama's*  
with Belmod *sama*.

**[13:48]** ---

Just what happened?

**[14:02]** ---

*A space creature has appeared  
on Planet Daldon!*

**[14:05]** ---

*It's been trying to repeatedly break in!  
Requesting immediate backup!*

**[14:10]** ---

Leader!

**[14:12]** ---

Let's go!

**[14:18]** ---

Hey, you guys!

**[14:20]** ---

It looks like the Supreme Kais  
were holding a meeting,

**[14:24]** ---

but you better not be planning to cheat  
at the Tournament of Power!

**[14:30]** ---

*I'd never do something so ugly.*

**[14:37]** ---

*Why would we cheat?*

**[14:39]** ---

*The moment it's discovered,  
we'd be erased by Zen-Oh sama.*

**[14:47]** ---

Mosco *sama* is asking why you haven't invited the Universe 7 God of Destruction.

**[14:53]** ---

Oh Champa, why is that?

**[14:59]** ---

Universe 7 has that mortal who brought about the whole tournament, Son Goku.

**[15:05]** ---

We're leaving Beerus out.

**[15:09]** ---

Everyone. You all are in Son Goku's debt.

**[15:13]** ---

If he hadn't suggested that Zen-Oh *sama* hold the Tournament of Power,

**[15:19]** ---

all you low level universes would already have been erased.

**[15:24]** ---

*Son Goku!*

**[15:26]** ---

He is unacceptable!

**[15:28]** ---

Watching him in the Zen Exhibition Match was most offensive!

**[15:32]** ---

Indeed.

**[15:33]** ---

That irreverent attitude towards Zen-Oh *sama*...

**[15:37]** ---

He's far too chummy with him. It's unforgivable!

**[15:41]** ---

I, for one, feel that man is quite beautiful.

**[15:48]** ---

Universe 7 won't stand a chance against our Universe 11.

**[15:53]** ---

Not against our Pride Troopers led by Toppo.

**[16:02]** ---

We, Drakiyan, will have this planet!

**[16:10]** ---

No you don't!

**[16:15]** ---

Huh, I see you've got impressive speed,  
but you won't win with just that.

**[16:24]** ---

We'll squash you wannabe hero  
Pride Troopers!

**[16:30]** ---

Don't dis the Pride Troopers!

**[16:46]** ---

You think you can defeat us that easily?

**[16:49]** ---

Unfortunately, this is goodbye.

**[17:02]** ---

What?!

**[17:03]** ---

We won't let you do whatever you want!

**[17:07]** ---

Who's there?!

**[17:08]** ---

Dyspo, sorry to keep you waiting!

**[17:11]** ---

Leader! General!

**[17:14]** ---

Pride Troopers members, huh?

**[17:17]** ---

I'm glad the two of you are here!

**[17:22]** ---

- Let's do it!

- Right!

**[17:25]** ---

The Warrior of Freedom...

**[17:27]** ---

...Toppo!

**[17:32]** ---

The Sonic Warrior...

**[17:35]** ---

...Dyspo!

**[17:40]** ---

The Slashing Warrior...

**[17:42]** ---

...Kahseral!

**[17:47]** ---

The light protecting peace  
in the universe!

**[17:50]** ---

We are the Pride Troopers!

**[17:55]** ---

Light shall now defeat evil!

**[17:59]** ---

What are you showing off for?! Get them!

**[18:07]** ---

Justice Flash!

**[18:16]** ---

Double Cannon Maximum!

**[18:22]** ---

I-Impossible! Aragney was defeated?!

**[18:28]** ---

We will never forgive your deeds!

**[18:33]** ---

Noooo!

**[18:43]** ---

Remember this, Drakiyan.

**[18:47]** ---

So long as the Pride Troopers exist,

**[18:50]** ---

the light of freedom  
shall never disappear!

**[18:55]** ---

So that's what happened.

**[18:57]** ---

The Tournament of Power.  
What a terrifying idea.

**[19:01]** ---

Erasure of the universe  
doesn't sound very comforting.

**[19:06]** ---

Therefore, in order to enter the  
Tournament of Power,

**[19:08]** ---

I want to call upon the Pride Troopers  
members on other planets.

**[19:13]** ---

We need Jiren's help at a time like this.

**[19:16]** ---

Yes.

**[19:18]** ---

Jiren should be training right now.

**[19:30]** ---

- Yo!  
- Hey.

**[19:32]** ---

It's been a long time, Goku *san*.

**[19:34]** ---

You've gotten bigger again  
since the last time I saw you, Dende.

**[19:38]** ---

Hey, address him as a god.

**[19:41]** ---

Now, now.

**[19:43]** ---

What do you want to ask?

**[19:45]** ---

Is it about Zen-Oh *sama*'s tournament?

**[19:48]** ---

You know about it?

**[19:50]** ---

The Supreme Kai *sama* and  
the God of Destruction *sama* were here,

**[19:53]** ---

so I listened in.

**[19:55]** ---

Then I can leave  
the warrior gathering to you?

**[20:01]** ---

I've done it before.

**[20:03]** ---

I'm counting on you.  
I'm really counting on you.

**[20:06]** ---

Listen, you're the Supreme Kai.  
Try to shape up!

**[20:11]** ---

You worry too much.

**[20:13]** ---

I can't help it.

**[20:16]** ---

Champa *sama*, where shall we begin?

**[20:19]** ---

With that guy.  
We need Saiyans to fight Saiyans.

**[20:23]** ---

You mean Cabba *san*.

**[20:28]** ---

It's been a while, Cabba *san*.

**[20:30]** ---

We were hoping that you could  
help us again.

**[20:34]** ---

Hey, we need someone stronger than you!

**[20:38]** ---

I want Saiyans! Give us more Saiyans!

**[20:52]** ---

You're here.

**[20:54]** ---

I thought you'd be here.

**[20:56]** ---

Piccolo *san*, I have a request.

**[20:58]** ---

I'm already prepared.

**[21:01]** ---

That soft, weakened body of yours...

**[21:05]** ---

I'll retrain it!

**[21:08]** ---

Yes!

**[21:10]** ---

If you know, that'll make  
this much easier.

**[21:13]** ---

There's no time.

Can you tell me where No. 17 is?

**[21:18]** ---

Android #17 is on a large island  
to the south.

**[21:23]** ---

Shall I take you there?

**[21:24]** ---

Thanks!

**[21:28]** ---

*The Universe 7 team is steadily gathering.*

**[21:33]** ---

*But each universe, fueled by individual  
motives, have begun making their moves.*

**[21:37]** ---

*What fate awaits Goku and his friends?!*

**[21:42]** ---

*There are only 37 hours until  
the Tournament of Power begins!*

**[21:50]** ---

*Boogie back*

**[21:50]** ---

*Boogie back*

**[21:59]** ---

*The timing to leap out*

**[21:59]** ---

*tobidashita timing*

**[22:03]** ---

*The blaring horns*

**[22:03]** ---

*narihibiku kurakushon*

**[22:07]** ---

*The bitter smile showtime*

*Just acting*

**[22:07]** ---

*nigawarai no showtime tada enjite*

**[22:14]** ---

*The night slowly goes crazy*

*Dancing Dancing heart*

**[22:14]** ---

*kuruidashiteku yoru Dancing Dancing heart*

**[22:18]** ---

*Over and over*

*Falling Falling down*

**[22:18]** ---

*nando demo Falling Falling down*

**[22:21]** ---

*(Boogie back)*

*Chasing after you*

**[22:21]** ---

*(Boogie back) kimi wo oikakete*

**[22:25]** ---

*The beating in my chest gets faster*

**[22:25]** ---

*mune no kodou hayaku naru*

**[22:29]** ---

*(Boogie back)*

*I fell in love in an instant*

**[22:29]** ---

*(Boogie back) setsuna ni koishita*

**[22:32]** ---

*Give me that dream once more*

**[22:32]** ---

*yume wo mou ichido*

**[22:37]** ---

*Boogie back Boogie back*

**[22:37]** ---

*Boogie back Boogie back*

**[22:44]** ---

*Boogie back Boogie back*

**[22:44]** ---

*Boogie back Boogie back*

**[22:53]** ---

*Hey it's me, Goku!*

**[22:54]** ---

*I found you! So you're No. 17, huh?*

**[22:58]** ---

*I'm glad the Earth still has  
amazin' guys like you!*

**[23:02]** ---

*Let's spar to see how strong you are!*

**[23:05]** ---

*Huh?*

**[23:06]** ---

*Who are these guys?*

**[23:08]** ---

*Don't get in our way!*

**[23:11]** ---

*Next on Dragon Ball Super*

**[23:13]** ---

*"FISTS CROSS FOR THE FIRST TIME!  
ANDROID #17 VS SON GOKU!!"*

**[23:18]** ---

*Don't miss it!*

**[23:20]** ---

**[23:22]** ---

---

Revision #1

Created 2026-02-05 00:24:57 UTC by whimsee

Updated 2026-02-05 00:24:57 UTC by whimsee